

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 66

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern Montag, 20. März 1939  
**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
 Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
 Lundi, 20 mars  
 1939

Erscheint täglich  
 ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
 le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 66

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regel: Publietas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publietas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 66

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Cereal-Aktiengesellschaft, Zürich.  
 Landwirtschaftliche Genossenschaft Watchwil in Liq.  
 M. Dreifuss & Cie. Aktiengesellschaft, Zürich.  
 Société Anonyme de Participations Electriques (Sapar), Basel.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Les résultats du dernier Comptoir Suisse.  
 Costa Rica: Zölle. Droits de douane.  
 Ungarn: Abänderung der Automobilzölle.  
 Schweizerischer Geldmarkt.  
 Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Es wird vermisst: Sparbüchlein Nr. 57367 der Aarg. Kantonalbank in Aarau, lautend auf Frau Louise Berger-von Allmen, in Aarau, als Gläubigerin.

An den Inhaber des vorgenannten Sparbüchleins ergeht gemäss Art. 983 rev. O. R. die öffentliche Aufforderung, dasselbe binnen sechs Monaten, d. h. bis 11. September 1939, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieses Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt wird.

Aarau, den 8. März 1939.

(W 147<sup>a</sup>)

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu Fr. 1500, Obligation 3 %, Schweiz. Bundesbahnen, 1903, Nrn. 076632/34, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

(W 155<sup>a</sup>)

Bern, den 11. März 1939.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Titels Fr. 1000, 3 % Eidgenössische Wehranleihe 1936, Nr. 352900, mit Jahrescoupons per 1. April 1939 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

(W 156<sup>a</sup>)

Bern, den 11. März 1939.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der auf den Namen der Gemeinde Valzeina (Graubünden) lautenden Obligation von Fr. 1000 der Graubündner Kantonalbank Serie 20, Nr. 10808, 4 1/2 %, vom 2. Oktober 1928, mit Coupons per 30. April 1929 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel samt Coupons innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung dieser Verfügung an gerechnet, dem unterfertigten Amt vorzulegen, widrigenfalls derselbe mit samt den Coupons als kraftlos erklärt wird.

(W 154<sup>a</sup>)

Chur, den 11. März 1939.

Kreisamt Chur.

Le juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion somme le détenteur inconnu du bon de dépôt de fr. 1000 émis par la Banque Cantonale du Valais, le 15 janvier 1939, au 3 %, à six ans de terme, n<sup>o</sup> 21161, au nom de M. Frédéric Coqoz, de Joseph-Elie, aux Granges-sur-Salvan, titre muni du coupon annuel n<sup>o</sup> 1 au 15 janvier 1940 et des suivants jusques et y compris celui au 15 janvier 1945, de produire ce titre et ces coupons au Greffe du Tribunal de Sion dans un délai de six mois, à compter dès la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sion, le 15 mars 1939.

(W 167<sup>a</sup>)

A. Sidler.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Eidg. Amt für das Handelsregister**

BERN Effingerstrasse 33, II.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Vermittlungen, Vertretungen. — 1939. 25. Februar. Unter der Firma Agit G. m. b. H. hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1939 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Ihr Zweck ist die Vermittlung von Bergbaurechten und andern Anlagewerten. In diesem Sinne übernimmt die Gesellschaft zunächst die Vertretung der Allied General Investment Trust Limited, 16, Albemarle Street, in London W. 1. Die Gesellschaft kann auch andere, mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängende Geschäfte tätigen, so z. B. selbst Vermögenswerte erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind Guido Drach, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Nico (Frankreich), und Raymond Garfunkel, von Wetzwil a. A., in Zürich 7, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10,000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich an die letzte im Anteilbuch vermerkte Adresse. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer je mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Guido Drach und Raymond Garfunkel. Geschäftsdomicil: Gladbachstrasse 80, in Zürich 7 (bei R. Garfunkel).

15. März. Unter der Firma Immobiliengesellschaft Schimmelhof A.-G., bildet sich auf Grund der Statuten vom 3. März 1939 mit Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft zur Ausübung des Liegenschafts- und Hypothekengeschäftes, wie namentlich Kauf, Verkauf, Bebauung, Belehnung und Verwaltung von Liegenschaften. Das vollbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem aus 1—3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an Otto Couix, von Zürich, Präsident, und Otto Zehnder, von König (Bern), beide in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Werdstrasse 11, in Zürich 4 (bei Fortuna Versicherungs-Gesellschaft Zürich).

Im mobilien. — 16. März. Genossenschaft Zürcherstrasse Ober-Engstringen, Immobiliengesellschaft, in Ober-Engstringen (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1927, Seite 550). Der Vorstand Heinrich Hottinger ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue einzige Vorstandsmitglied Wwe. Fanny Hottinger geb. Bruder, von Meilen, in Ober-Engstringen, führt Einzelunterschrift.

16. März. Krankenkasse des Aargauer Vereins Zürich, Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 102 vom 4. Mai 1937, Seite 1038). Hans Meier ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Erwin Läubli ist jetzt Beisitzer (Kassier). Neu wurde als Aktuar gewählt Hans Strössler jun., von Stilli (Aargau), in Zürich, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Beisitzer.

Technische Apparate. — 16. März. Aus der Kommanditgesellschaft Bürgli & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1939, Seite 514). Handel in technischen Apparaten, ist der Gesellschafter Georg Ludwig Keller-Seyffer ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung sowie Prokura sind erloschen.

Textil-Rohmaterialien. — 16. März. Paul Brettauer, von Zürich, in Zürich 6, und Rudolf Nettel, deutscher Reichsangehöriger, in New York, haben unter der Firma Brettauer & Nettel, in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1939 ihren Anfang nahm. Agentur und Kommission in Textil-Rohmaterialien, insbesondere Rohbaumwolle. Tödstrasse 21.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 16. März. Das Geschäftsdomicil der Tegal A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 331), dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw., befindet sich ab 1. April 1939 Toblerstrasse 6.

Grammophon- und Radioapparate usw. — 16. März. Die Kommanditgesellschaft Rosengarten & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2825), Handel und Fabrikation von Grammophon- und Radioapparaten usw., hat sich infolge Todes des Kommanditars Harry Hesford aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurationsbetrieb. — 16. März. Die Firma Alessandro Agazzi, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 29. Juli 1931, Seite 1659), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Technische Artikel. — 16. März. Die Firma **Walter Gysin**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1939, Seite 2), Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Technische Artikel. — 16. März. Inhaber der Firma **G. Gysin**, in Zürich, ist **Gertrud Gysin**, von Basel, in Riehen bei Basel. Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln. Dufourstrasse 197.

Maschinenstrickerei. — 16. März. Inhaber der Firma **Karl Roost jun.**, in Dietikon, ist **Karl Roost jun.**, von Zürich, in Dietikon. Maschinenstrickerei. Schöneggstrasse 33.

17. März. In der **Wasserversorgung Dorf-Fällanden**, Genossenschaft, in Fällanden (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2414), ist die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen **Johannes Pfister-Weber** erloschen. An seiner Stelle wurde **Emil Wettstein**, von und in Fällanden, als Präsident gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

17. März. Der Verwaltungsrat der **Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938, Seite 2677), hat **Dr. Ernst Hohl**, von Zürich und **Grub** (Appenzel a. Rh.), in Zug, zum Direktor ernannt. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Rohbaumwolle und Textilprodukte. — 17. März. Die Kommanditgesellschaft **Vollweiler & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2485), Rohbaumwolle und Textilprodukte, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach **Billetterstrasse 11**. Der unbeschäftigt haftende Gesellschafter **Karl Vollweiler-Berninger** wohnt in Zürich 7.

Immobilien. — 17. März. Die **Aktiengesellschaft Leonhardshalde Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1938, Seite 1001), Immobilien, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach **Talstrasse 83**.

17. März. Die Firma **Eugen Overmann**, Kontrollkassen-Spezialhaus, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2026), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach **Talacker 34**. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

Reiseartikel. — 17. März. Die Firma **Victor Schneider**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1934, Seite 2385), Reiseartikel, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach **Stüsslihofstatt 7**.

17. März. **Parla Parfümerie und Kosmetik A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1939, Seite 329). **Ernst Weill** ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Versicherung. — 17. März. Inhaber der Firma **E. Oberhänsli**, in Zürich, ist **Emil Oberhänsli-Zimmermann**, von Engwilen (Thurgau), in Zürich 6. Generalagentur für den Kanton Zürich der «Schweiz» Allgemeine Versicherungen-A.G. und Spezialagentur der «Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-A.G., beide in Zürich. **Gotthardstrasse 41**.

Schlosserei usw. — 17. März. Die Firma **Jakob Stoll**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1930, Seite 950), Schlosserei und Installationen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurationsbetrieb. — 17. März. Die Firma **Gustav Widmer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2770), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März. Unter der Firma **Gesellschaft zur Förderung von Ferienreisen A.-G. (Holiday-tours Development Company Ltd.) (Société pour le Développement des voyages-vacances S. A.)**, hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 11. März 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Deren Zweck ist die Organisation, Durchführung und Förderung von Ferienreisen vom Ausland in die Schweiz, wie auch von der Schweiz ins Ausland, sowie die Gründung und Uebernahme von Reiseagenturen und die Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind 20.000 Franken einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—10 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig **Dr. Emil Schmid**, von Buch-Affeltrangen (Thurgau) und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: **Dufourstrasse 188**, in Zürich 8 (beim Verwaltungsrat).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Beteiligungen usw. — 1939. 16. März. Die Firma **Mangana Aktiengesellschaft**, Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmungen aller Branchen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1935, Seite 1798), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1939 die Gesellschaftsstatuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht einer Totalrevision unterzogen und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen beschlossen: Die fremdsprachigen Firmen werden weggelassen. Die Firma lautet nunmehr **Mangana A. G.** Das Grundkapital wird von Fr. 45.000 auf Fr. 50.000 erhöht, durch Ausgabe von 5 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Das gesamte Aktienkapital von Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien von je Fr. 1000, ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern, gegenwärtig aus **Jakob Gottfried Schwenter** (bisher), der nunmehr Bürger von Bern und in Bern wohnhaft ist. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

16. März. Die Firma **Gebr. J. & F. Jordl, Baumeister**, Kollektivgesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 31. März 1906, Seite 538), erteilt Einzelprokura an **Hans Rudolf Jordl, jun.**, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz.

Elektrotechnische Apparate usw. — 16. März. Die Firma **Elektro-Vertriebs A. G.**, Vertrieb elektrotechnischer Apparate und anderer Artikel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 118), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1939 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

Apparatebau. — 17. März. Die Kollektivgesellschaft **J. Bösigler & M. Bächli**, Apparatebau, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. März. Die Kommanditgesellschaft «**Mauerhofer Söhne & Co.**», Kälseexport, mit Sitz in Trubschachen, hat am 26. Januar 1939 durch öffentliche Urkunde unter dem Namen **Personalversicherung der Firma Mauerhofer**

**Söhne & Co.** eine Stiftung mit Sitz in Trubschachen errichtet. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge der Angestellten und Arbeiter und ihrer Angehörigen, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Die Stiftung ist rückwirkend auf 1. Oktober 1938 in Kraft getreten. Als Organ der Stiftung amtet der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, welchem bei der Gründung angehören **Hans Mauerhofer**, von Trub, **Gottfried Mauerhofer**, von Trub, und **Fritz Hilfinger**, von Safenwil; alle drei in Trubschachen. Die drei Stützungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien.

15. März. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft für Licht- & Kraftabgabe Eggiwil**, mit Sitz in Eggiwil (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1933, Seite 1134), ist ausgetreten der **Präsident Alexander Zesiger**, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt das bisherige Vorstandsmitglied **Hans Stettler-Oberli**, von und in Eggiwil. **Präsident, Vizepräsident und Sekretär** zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Velos**. — 16. März. Die Einzelfirma **Hans Lehmann**, Reparaturwerkstätte und Handel mit Velos, mit Sitz in **Mättenberg**, Gemeinde **Langnau** (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1930, Seite 1094), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Bureau de Moutier

**Confections, etc.** — 13 mars. La raison **Georges Parret**, confections etc., à Malleray (F. o. s. du c. du 3 juillet 1930, n° 152, page 1410), a transféré son siège à Bévillard. Le domicile personnel est Bévillard.

**Produit pour lavage chimique**. — 14 mars. La raison individuelle **Johann Germann**, à Moutier, vente du produit «Fix» pour lavages chimiques (F. o. s. du c. du 13 février 1933, n° 36, page 335), est radiée suite de cessation de commerce.

**Fromagerie**. — 16 mars. La raison individuelle **Fritz Küntli**, fromagerie, au Fuet, commune de Saicourt (F. o. s. du c. du 16 mai 1930, n° 113, page 1041), est radiée suite de départ du titulaire.

**Boulangerie, etc.** — 16 mars. Le chef de la maison **Gustave Biland**, à Tavannes, est **Gustave Biland**, de Birnenstorf (Argovie), à Tavannes. Boulangerie, pâtisserie et confiserie.

**Paillassons, etc.** — 16 mars. La maison **Emile Vorpe**, à Tavannes (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, n° 68, page 686), fabrication de paillassons, décalcheurs électriques et fournitures de bâtiments, est radiée d'office suite de décès de son chef.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Elektrische Apparate**. — 1939. 14. März. Ueber die Firma **Zemp & Dahinden**, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, speziell der «Zeda»-Apparate, Kollektivgesellschaft, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 466), wurde unterm 2. März 1939 vom Amtsgericht Sursee der Konkurs erkannt.

**Tuch- und Weisswaren**. — 14. März. Die Firma **J. Banz-Wyss**, Tuch- und Weisswaren, in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1936, Seite 91), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Mechanische Werkstätte**. — 15. März. Der Inhaber der Firma **Th. Janssen**, mechanische Werkstätte, in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1938, Seite 154), ist nun Bürger von Ruswil.

15. März. **Handels-Genossenschaft «Central»**, mit Sitz in **Wauwil** (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1928, Seite 2182). An der Generalversammlung vom 28. Januar 1939 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es wurden folgende publizierten Tatsachen abgeändert. Die Firma lautet nun: **Handelsgenossenschaft Central**. Die Genossenschaft bezweckt: a) den Handel mit Liegenschaften; b) den Handel mit Landesprodukten, Kolonial- und andern Waren; c) die Errichtung von Depots und Filialen; d) die Hebung des Handels- und Bauernstandes, Wahrung gemeinschaftlicher Berufsinteressen; e) die Uebernahme und Besorgung anderer Geschäftszweige, die direkt oder indirekt dem Genossenschaftszwecke förderlich sind. Die Mitglieder sind verpflichtet, mindestens einen Anteilchein von Fr. 1000 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet über die gezeichneten Anteilcheine hinaus ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Die andern Änderungen der Statuten unterliegen der Publikationspflicht nicht.

15. März. Inhaber der Firma **K. Huber, Apollo Cinéma**, in Luzern, ist **Karl Huber**, von und in Basel. Betrieb des Kino Apollo. **Hertensteinstrasse 33**.

**Schnitzereien usw.** — 15. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Jos. Sidler & Co.**, Handel mit feinen Holz- und Elfenbeinschnitzereien und Souvenirs, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1932, Seite 3053), hat sich infolge Austritts des Kommanditärs **Hans Huggler-Wyss** aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Joh. Sidler & Co.**», in Luzern.

**Josef Sidler** und dessen Ehefrau **Natalie geb. Corridori**, beide von Grosswangen und Luzern, in Luzern, miteinander in vertraglicher Gütertrennung lebend, haben unter der Firma **Jos. Sidler & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1939 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Jos. Sidler & Co.**», in Luzern, übernommen hat. **Josef Sidler** ist unbeschäftigt haftender Gesellschafter. **Natalie Sidler geb. Corridori** ist Kommanditärin mit dem Barbetrag von Fr. 500. Es ist ihr Einzelprokura erteilt. Handel mit Holz- und Elfenbeinschnitzereien und Souvenirs. **Schweizerhofquai 2**.

##### Zug — Zoug — Zugo

1939. 9. März. **Themis Finanz-Gesellschaft (Themis Société financière) (Themis Financial Company)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1936, Seite 1878). Der Präsident des Verwaltungsrates **Hans Wolf** von Goerschen, ist nunmehr niederländischer Staatsbürger.

Beteiligungen. — 16. März. **Panchemie A. G. (Panchemie S. A.) (Panchemical Company Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1936, Seite 1995). Aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft ist **Ernst Weill** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt **Ernst W. Meier**, von und in Zürich, der die Kollektivunterschrift führt. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde **Dr. Robert Hery** ernannt.

**Triebstoffe usw.** — 16. März. **Xolines A. G. (Xolines S. A.) (Xolines Ltd.)**, mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1937,

Seite 1666). Aus dem Verwaltungsrat sind Robert Rollius und Dr. Adolf H. Reginald Wach ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der verbleibende Verwaltungsrat Ernst W. Meier, Zürich, führt künftig die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

1939. 14 mars. Dans son assemblée générale du 17 décembre 1938, la Société de Musique « Echo du Gibloux » à Gumefens, association ayant son siège à Gumefens (F. o. s. du c. du 28 mars 1935), a adopté de nouveaux statuts. La société a modifié sa titulature en **Echo du Gibloux, société de musique paroissiale**, avec nouveau siège à Avry-devant-Pont. Le but de la société est de perfectionner et cultiver l'art musical, et de relever les fêtes religieuses et patriotiques. La caisse est alimentée par les finances d'inscription de 5 fr. par les cotisations des membres actifs fixées annuellement, les cotisations des membres passifs, fixées à 5 fr. et les amendes. Les organes de la société sont l'assemblée générale, le comité, les réviseurs des comptes. Le comité est composé de 5 membres, à savoir: le président, le vice-président, le secrétaire, le caissier et un membre adjoint. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier. Ce sont: Président Eugène Dupré, de Gumefens, à Pont en Ogoz; vice-président Célestin Balmer, de Schupfheim, à Avry-devant-Pont; secrétaire Louis Demierre, de Montet (Glâne), à Gumefens; caissier François Kolly, d'Essert (Sarine), à Avry-devant-Pont; Amédée Demierre et Henri Fragnière ne font plus partie du comité et leurs signatures sont éteintes.

Commerce de détail. — 16 mars. Le chef de la raison **Henri Barbey**, à Sâles, est Henri Barbey de feu Adrien, de Omens, à Sâles. Commerce de détail. Au village.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Ollen-Gösigen*

Beteiligungen usw. — 1939. 17. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bettmag A.-G.**, in Olten, Beteiligungen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1937, Seite 642), hat das Geschäftslokal nach Martin Distelstrasse 48 verlegt.

Obst, Gemüse usw. — 17. März. Die Einzelfirma **Emil Maritz**, Obst-, Gemüse- und Südfrüchtenhandel, in Olten (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1926, Seite 157), wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Pharmazeutische und technische Artikel. — 1939. 14. März. Die Hygiene Vertriebs A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2023), Handel in pharmazeutischen und technischen Artikeln usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1939 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Holzwarenfabrikation, Wagnerie — 1939. 23. Februar. Joseph Stöckli-Heller, Wwe. Bertha Stöckli-Karrer, beide von Luthern (Luzern), und Wilhelm Gerhard-Stöckli, deutscher Staatsangehöriger, alle wohnhaft in Aesch (Baselland), haben unter der Firma **Jos. Stöckli & Cie.**, mit Sitz in Aesch, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1939 begonnen hat. Joseph Stöckli-Heller ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Wwe. Bertha Stöckli-Karrer und Wilhelm Gerhard-Stöckli sind Kommanditäre, erstere mit einer Bareinlage von Fr. 8585, letzterer mit einer Bareinlage von Fr. 2444. Holzwarenfabrikation und Wagnerie. Klusstrasse 38.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Kräuter, Reformhaus. — 1939. 15. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hess & Co.**, Handel mit Kräutern, Reformhaus, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1938, Seite 2227), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

Liegenschaftsverwaltung. — 17. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Bendel, Küfermeisters Erben**, Küferei und Weinhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1549), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Verwaltung von Liegenschaften. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nunmehr die Gesellschafter Georg Bendel und Paul Reinhard Bendel berechtigt. Die Unterschrift des Gesellschafters Konrad Walther Bendel ist erloschen.

Seidengeschäft. — 17. März. Die Inhaberin der Firma **Dora Marty**, Seidengeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 8. November 1920, Seite 2108), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Fronwagplatz Nr. 7.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Baumwollzwirnerie usw. — 1939. 16. März. Die Firma **Adolf Pfenniger**, Baumwollzwirnerie sowie Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1924, Seite 1059), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Chemische Produkte. — 16. März. Inhaber der Firma **Fritz Lüchinger**, in Wolfhalden, ist Fritz Lüchinger, von Oberriet (St. Gallen), in Wolfhalden. Handel in chemischen Produkten. Gaiswies.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Chemisch-technische Produkte usw. — 1939. 15. März. Inhaber der Firma **Grünenfelder**, Vertretungen, in Sargans, ist Fridolin Grünenfelder, von Wangs-Vilters, in Sargans. Vertrieb chemisch-technischer Produkte und Metallbrancheartikel; Ragazerstrasse.

Gasthaus. — 15. März. Inhaber der Firma **Max Huber-Tremp**, Gasthaus z. Flughafen, in Altenrhein, Gemeinde Thal, ist Max Huber-Tremp, von Schühelbach (Schwyz), in Altenrhein. Gasthaus und Speiserestaurant; Altenrhein.

Wäschefabrikation. — 15. März. Die Firma **Frau Anna Schawalder-Beerli**, mechanische Näherei, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2958), ändert die Natur des Geschäftes ab in Wäschefabrikation. Einzelprokura ist erteilt an Paul Schawalder, von Diepoldsau, in Rheineck, und zwar im erweiterten Sinn von Art. 459, Abs. 2, OR.

15. März. **St. Gallische Kantonalbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen, Zweigniederlassungen in Rapperswil, Rorschach, Degersheim, Wattwil, Wil (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938, Seite 122), Altstätten (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1939, Seite 211), Meis (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1938, Seite 2112) und Agenturen in Uznaeh, Flawil, St. Margrethen, Uzwil, Rheineck (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938, Seite 122), Buchs, Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1939, Seite 211), Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1938, Seite 2112). Die bisherige Einzelunterschrift des Präsidenten der Bankkommission Dr. Wilhelm Künzle wurde in Kollektivunterschrift zu zweien abgeändert.

15. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Goldach & Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1931, Seite 2879). Der bisherige Aktuar Jakob Wehrle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Johann Angehrn, von Muolen, in Waldegg-Tübach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Kohlen, Holz. — 16. März. Paul Sproll, von Tobel (Thurgau), in Waldkirch (St. Gallen), und Anton Völkle, von Flawil, in Wil, haben unter der Firma **Völkle & Co.**, in Wil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1939 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Anton Völkle. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000 ist Paul Sproll. Die Kommandite ist in bar und voll einbezahlt. Kohlen- und Holzhandel; Speerstrasse 11a.

Strick- und Wirkwaren. — 16. März. **Victor Tanner & Co.**, Strick- und Wirkwarenfabrik, Kommanditgesellschaft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1939, Seite 253). Der Eintrag vom 31. Januar/4. Februar 1939 wird bezüglich der Einzahlung der Kommanditen Wilhelm Inhelder mit Fr. 25,000 und Alhert Studer-Auer, mit Fr. 60,000 dahin berichtigt, dass die Kommanditen nicht bar geleistet wurden, sondern durch Verrechnung mit entsprechenden Guthaben der Kommanditäre an die übernommene «Victor Tanner Aktiengesellschaft St. Gallen».

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1939. 13. März. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft ob dem Wald**, mit Sitz in Tinzen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1155). Die Unterschrift des P. Fidel Gori ist erloschen. In den Vorstand wurde neu gewählt Nicolaus Lozza, von und in Marmels, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

Eisenwaren. — 14. März. Die Firma **Emma Schlatter-Rauch**, Eisenwarenhandlung, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1938, Seite 132), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jach. J. Rauch Eisenwarenhandlung».

Inhaber der Firma **Jach. J. Rauch Eisenwarenhandlung**, in Schuls, ist Jachen J. Rauch, von und in Schuls. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emma Schlatter-Rauch». Eisenwarenhandlung. Haus Nr. 325.

16. März. **Viehzüchtgenossenschaft Cazis-Realta**, in Cazis (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 979). Aus dem Vorstand ist Peter Anton Caviezel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Lorenz Caluori, von Bonaduz, in Cazis. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Distretto di Mendrisio*

Costruzioni. — 1939. 15. marzo. La ditta individuale **Valsangiacomo Cornello**, impresa costruzioni, in Balerna (F. u. s. di c. del 13 luglio 1932, n° 161, pagina 1726), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Grandson*

Agrafes pour courroies. — 1939. 16 mars. Le chef de la raison **Henri Jaques-Burnier**, dont le siège est à Ste-Croix, est Henri fils de Eugène Jaques, de et à Ste-Croix. Fabrication et vente d'agrafes pour courroies de transmissions.

*Bureau de Lausanne*

14 mars. **F. Roth & Cie**, société en commandite, ayant son siège à Lausanne, commerce de librairie et dépôt de Editions du Verseau S. A. et de Livres Anciens S. A. (F. o. s. du c. du 14 décembre 1934). La raison sociale est modifiée en celle de **Librairie de Droit, F. Roth & Cie**. Son genre d'affaires actuel est commerce de librairie et dépôt de «Editions du Verseau S. A.» et de «Livres Anciens S. A.». La société s'occupe spécialement du commerce et de l'édition des livres de droit.

Tissus, etc. — 16 mars. Francis Meylan, allié Ribi, du Chenit, et Louis Chappuis, allié Blumenthal, de Savigny et Forel-Lavaux, tous deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Meylan & Chappuis**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, qui commence ce jour. Tissus en tous genres, confections pour hommes, trousseaux. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés. Rue Neuve 1.

Fromages, etc. — 17 mars. La maison **Perakis-Freymond**, à Lausanne, représentation, importation, exportation de marchandises de diverse nature, épicerie, charcuterie, fromages et vins (F. o. s. du c. du 17 mars 1932), fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: représentations en fromages et diverses, et que son bureau est Chemin des Allinges 1.

Société immobilière. — 17 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1939, la société anonyme **Le Mazouli S. A.**, dont

le siège est à Lausanne, (F. o. s. du e. du 29 novembre 1933), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 mars. **Société Immobilière Helvétia**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 novembre 1929). L'administrateur Marguerite Barbey née Dupont s'appelle actuellement Marguerite Dupont, à Lausanne.

Banque. — 17 mars. **de Cérenville et Cie**, société en commandite, ayant son siège à Lausanne, banque (F. o. s. du e. du 16 juin 1937). Les bureaux sont transférés à la Rue du Lion d'Or 6.

Bonneterie, laines. — 17 mars. La raison **M. Jeanne Michel**, à Pully, bonneterie et laines (F. o. s. du c. du 2 novembre 1938), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Bureau de Payerne

Travaux publics. — 16 mars. **Raphael et Bruno fils de Sante Bianchi**, les deux de Champmartin, le premier à Payerne et le second à Fey, ont constitué à Payerne, sous la raison sociale **Bianchi Frères**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 7 mars 1935. Entreprise de travaux publics, La Roche n° 7.

Parqueterie, scierie. — 16 mars. La raison **Louis Burdet**, à Payerne, parqueterie et scierie (F. o. s. du e. du 31 mars 1928, n° 77, page 644), est radiée ensuite de cessation d'industrie.

#### Bureau de Vevey

Charpente, etc. — 16 mars. Société en nom collectif **C. & O. Moraz frères**, à Montreux-Les Planches, exploitation des ateliers de charpente, menuiserie et petite serrurerie de Montreux (F. o. s. du e. du 18 août 1911, n° 205, page 1394). Les deux associés signent individuellement. Le genre d'affaires est: Exploitation des ateliers de menuiserie, charpente et petite serrurerie de Montreux.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Constructions de routes. — 1939. 16 mars. La société en nom collectif **Madliger et Bernasconi**, constructions de routes, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 25 avril 1933, n° 95, page 987), a supprimé sa succursale de Bevaix; celle-ci est donc radiée.

#### Bureau du Locle

16 mars. Le **Syndicat d'élevage des Ponts et Brot-Plamboz**, société coopérative ayant son siège aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. des 14 janvier 1918, n° 10, page 72 et 10 mars 1931, n° 56, page 511). A été nommé secrétaire **Henri Aeberli**, de Aeugst (Zurich), aux Ponts-de-Martel, en remplacement de **Samuel Vuille** dont les pouvoirs sont radiés. Dans son assemblée générale du 6 février 1939, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée comme suit: **Syndicat d'élevage bovin des Ponts et Brot-Plamboz**. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Boucherie-charcuterie. — 15 mars. Le chef de la raison **Gustave Perrey**, boucherie-charcuterie, à Travers, est **Gustave-Edouard Perrey**, de Cernier, à Travers. Rue Miéville.

#### Genf — Genève — Ginevra

Rectification. L'inscription faite le 4 mars 1939 et publiée dans la F. o. s. du c. du 10 mars 1939, page 509, au nom de la **Société Immobilière 1, rue Petitot**, société anonyme à Genève, est rectifiée en ce sens que **Joseph Trautteur**, administrateur et président, signe individuellement en qualité d'administrateur-délégué.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 1939. 14 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1939, la société anonyme **Geravi S. A.**, à Genève (F. o. s. du e. du 13 mars 1939, page 523), a porté son capital social de 75,000 fr. à 107,000 fr. par l'émission de 32 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social actuel est donc de 107,000 fr., entièrement libéré, divisé en 107 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Elle a en outre porté le nombre des bons de jouissance de 75 à 107 par l'émission de 32 nouveaux bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part des bénéfices nets qui sera fixée par l'assemblée générale. Ces 32 bons de jouissance seront remis aux souscripteurs des actions formant l'augmentation de capital, à raison d'un bon de jouissance par action souscrite. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Articles divers. — 14 mars. **Jim Stump**, représentation d'articles de diverse nature, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1932, page 47). Le bureau de la maison est actuellement: Quai Capo d'Istria 5.

Entreprise de fumisterie, etc. — 14 mars. La maison **Vincent Garbani**, entreprise de fumisterie et chauffages centraux, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1936, page 1514), exploite en outre un commerce d'épicerie-primiers, avec local de vente: Place de la Taconnerie 6. Le titulaire **Vincent-Mario Garbani**, de Gresso (Tessin), est aussi de Genève, y domicilié.

14 mars. La société anonyme dite **Ancienne Manufacture de Bretelles E. Oechslin**, société anonyme, en liquidation, à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1935, page 2057), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Etude et réalisation de toutes entreprises commerciales, etc. — 14 mars. Dans son assemblée générale du 10 mars 1939, la société anonyme dite **S. A. G. I. F. S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 22 juillet 1933, page 1794), a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui n'apporte aucune modification aux faits antérieurement publiés. L'inscription est complétée en ce sens que le capital social de 2,400,000 fr. est entièrement libéré. **Georges Barbey**, de Genève, à Coppet (Vaud), a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est ainsi composé d'**Edouard Aymonier** (inscrit), nommé président, et **Georges Barbey**, sus-qualifié, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. L'adresse de la société est actuellement: Corratier 10 (Etude de Me Aymonier, avocat).

Articles de bazar, etc. — 14 mars. La société anonyme dite **Rexa S. A.**, à Genève (F. o. s. du e. du 20 octobre 1937, page 2349), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1939, modifié ses statuts en ce sens que la raison sociale actuelle est **Foca S. A. Genève**. Le capital social de 1000 fr. est entièrement libéré. En outre, **veuve Rosa Grebler**, née **Weissmann**, de et à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de **Marcel Goth**, administrateur démissionnaire, lequel est radié. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 92, chez **Vve Rosa Grebler**, née **Weissmann**.

Horlogerie, joaillerie, etc. — 14 mars. Suivant actes authentiques en date des 2 novembre 1938 et 7 mars 1939, le premier dressé conformément à l'article 732 du C. O. et le second conformément à l'art. 734 du C. O. la société anonyme dite **L. Bader**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1926, page 681), a, dans son assemblée générale du 2 novembre 1938, décidé de réduire son capital social de 500,000 francs, à 400,000 fr., par le remboursement et l'annulation de 100 actions de 1000 fr. chacune. Dans son assemblée générale du 7 mars 1939, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle, qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 400,000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration reste composé de **Léon Bader** (inscrit), nommé président, et **Henriette Bader**, née **Goldenthal** (inscrite) nommée secrétaire, lesquels continuent à engager la société par leur signature sociale individuelle.

Exploitation de toutes entreprises maritimes, etc. — 14 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1939, la société **Fretsa Société Anonyme**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1938, page 765), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a pour objet l'exploitation de toutes entreprises maritimes, notamment les entreprises de transports maritimes, la participation financière aux entreprises ci-dessus. Elle pourra également participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Elle pourra effectuer, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations immobilières hors du canton de Genève, ainsi que toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal.

14 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1939, la **Société Immobilière La Rémoise**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1938, page 1124), a pris acte de la démission de l'administrateur **Adrien Jeandin**, lequel est radié, et a nommé **André Couturier**, de et à Genève, comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle.

14 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1939, la **Société Immobilière «Le Gros Clêne»**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1927, page 1666), a pris acte de la démission de l'administrateur **Adrien Jeandin**, lequel est radié, et a nommé **André Couturier**, de et à Genève, comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle.

14 mars. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1939, la **Société Immobilière de la Rive Droite, Lettre B**, à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1938, page 882), a décidé: 1) de convertir ses 25 actions nominatives de 1000 fr. chacune, en actions au porteur; 2) de porter son capital social de la somme de 25,000 fr., à celle de 50,000 fr. par l'émission de 25 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 3) d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. La société a pour objet l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis au moment de la constitution pour le prix de 49,583 fr. 35, sis en la commune de Genève (Cité), formant actuellement la parcelle 6368, avec licudit rues **J. A. Gautier 8** et **des Pâquis 57**, le bâtiment n° B 71, immeuble situé sur la Rive droite du lac. Le capital social est fixé à 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. **Henri Vuataz**, président (inscrit), **Charles Willmin**, secrétaire (inscrit) sont administrateurs, lesquels engagent la société par leur signature collective.

14 mars. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, société anonyme ayant son siège principal à Zurich et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1938, page 90). Le conseil d'administration de cette société a nommé sous-directeurs de la succursale de Genève **Georges Couard** et **Eugène Trotter** (inscrits jusqu'ici fondés de pouvoir). Ils continuent à signer pour ladite succursale collectivement avec toute autre personne autorisée à signer.

Café-brasserie. — 15 mars. Le chef de la maison **J. Winiger**, à Genève, est **Jakob Winiger**, de Jona (St-Gall), à Genève, marié à **Georgette-Joséphine-Marie**, née **Wetzenmaier**, sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot. Café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie Moderne», Rue du Vieux Collège 4.

15 mars. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1939, la société anonyme dite «**Groupement d'Intérêts**» établie au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 16 septembre 1936, page 2206), a voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **Groupement d'Intérêts en liquidation**, par **André Couturier** (inscrit jusqu'ici comme administrateur) nommé liquidateur et qui engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs **Eudoxe-Louis-Théodore Mallet** et **Robert-Eugène Le Comte** sont éteints. Adresse de la société en liquidation: **Avenue Sorêt 5**, à Genève, chez **André Couturier**.

Produits chimiques, etc. — 15 mars. **Arsenicol S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1934, page 1246). Le conseil d'administration est actuellement composé de **Joseph Morard**, d'Ayent (Valais), à Genève, président et **Lucile De Mont**, née **Marchard**, secrétaire (inscrite), lesquels signent individuellement. **Jules De Mont**, ancien membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié. Adresse actuelle de la société: **Boulevard des Tranchées 48**, chez **Jules De Mont**.

Métaux précieux. — 15 mars. La maison **H. Hablützel et Salchli**, essaiage et commerce des métaux précieux, société en nom collectif à Ge-

nève (F. o. s. du c. du 28 février 1919, page 323), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Commerce et fonte de métaux précieux.

15 mars. **Société Immobilière Rue Dizerens N° 5**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1936, page 2278). Maurice Baezner, membre et secrétaire du conseil d'administration démissionnaire, est radié. Louis-Edouard Braschoss (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et engagea dorénavant la société par sa signature individuelle.

15 mars. La **Société Immobilière Lancy-Village**, société anonyme à Lancy (F. o. s. du c. du 24 mars 1936, page 731), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

15 mars. La **Société Immobilière Rebag**, société anonyme à Confignon (F. o. s. du c. du 20 mars 1934, page 728), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1938, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

16 mars. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance, du 14 mars 1939, l'association dite **Bureau International des Auto-routes**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1932, page 913), est radiée d'office, en vertu des dispositions de l'art. 100, al. 3 de l'Ordonnance sur le registre du commerce, du 7 juin 1937.

16 mars. **Société Immobilière l'Irène**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1936, page 342). Anne-Marie Trémolières, de et à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale. Les administrateurs Roger Huelin, président, Ory Taillard, secrétaire, et Jean Lacour sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société Rue d'Italie 14, bureau de Louis Chevally.

16 mars. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1939, la **Société anonyme des nouvelles carrières de Baine (Sallève) en liquidation**, ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 31 mars 1926, page 589), a nommé comme seul liquidateur Jean-Pierre Borig, de Genève, à Genthod, avec signature individuelle. Les administrateurs et liquidateurs Georges Dumarest, Paul Mouchet et Louis Chapon sont radiés. Leurs pouvoirs en tant que liquidateurs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Rue Petitot 6, en les bureaux de «Léon Duret & H. Baumgartner société anonyme».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**„CEREAL“-Aktiengesellschaft, Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1939 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 36, Zürich, anzumelden.

Zürich, den 17. März 1939. (A. A. 72<sup>a</sup>)

«CEREAL»-Aktiengesellschaft in Liquidation:  
Der Liquidator.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Walthwil in Liq.**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Dritte Veröffentlichung.**

Die ordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1936 hat die Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. April 1939 dem Unterzeichneten anzumelden.

(A. A. 68<sup>a</sup>)

Walthwil, den 13. März 1939.

Namens der Liquidatoren:

Paul Rust, Betreibungsbeamter.

**M. Dreifuss & Cie. Aktiengesellschaft, Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1939 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Erich Huber, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 31, Zürich, anzumelden.

(A. A. 71<sup>a</sup>)

Zürich, den 16. März 1939.

M. Dreifuss & Cie. Aktiengesellschaft in Liq.

Der Liquidator: sig. Huber.

**Société Anonyme de Participations Electriques (SAPAR), Basel**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

**Erste Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 17. März 1939 hat beschlossen, durch Rückzahlung von Fr. 980 auf jede der 5000 bestehenden Aktien im Nennwerte von Fr. 1000 und deren nachherige Zusammenlegung das Grundkapital von Fr. 5,000,000 auf Fr. 100,000 herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 O. R. wird hiermit den Gläubigern bekannt gegeben, dass sie bis zum 31. Mai 1939 unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A. A. 70<sup>a</sup>)

Basel, den 17. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich**

**Aktiven**

**Semester-Bilanz per 31. Dezember 1938**

**Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse	14,339	95	Kreditoren auf Sicht	140,161	25
Bankdebitoren auf Sicht	1,742,476	10	Obligationen-Anleihen	8,884,500	—
Wechsel-Portefeuille	1,500,000	—	Sonstige Passiven	2,425,776	—
Konto-Korrent-Debitoren, ohne Deckung	1,146,045	05	Aktienkapital	18,020,000	—
Hypothekaranlagen	16,819,141	—	Reserven	1,448,507	05
Wertschriften	3,538,675	95			
Beteiligungen	325,643	90			
Liegenschaften	5,378,218	90			
Sonstige Aktiven	454,403	45			
	30,918,944	30		30,918,944	30

Der Peso ist wie in der Jahresbilanz per 30. Juni 1938 umgerechnet mit Fr. 1.10.

(A. G. 21)

**Adler & Co. Aktien-Gesellschaft, Zürich**

**Aktiven**

**Bilanz per 31. Dezember 1938 (nach Genehmigung durch die Generalversammlung)**

**Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	985,215	74	Bankenkreditoren auf Sicht	979,605	20
Bankdebitoren auf Sicht	4,363,347	37	Andere Bankenkreditoren	3,521,974	25
Andere Bankdebitoren	1,871,249	13	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2,453,344	80
Wechsel	17	35	Kreditoren auf Zeit	407,181	12
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	47,509	95	Checks und kurzfristige Dispositionen	1,169	70
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1,769,913	40	Sonstige Passiven	115,640	50
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1,573,949	—	Aktienkapital	3,000,000	—
Syndikatsbeteiligungen	242,800	—	Reserven	370,000	—
Sonstige Aktiven	155,627	15	Dividende pro 1938	150,000	—
			Vortrag auf neue Rechnung	10,713	52
Kautionen: Fr. 127,500.—			Kautionen: Fr. 127,500.—		
	11,009,629	09		11,009,629	09

**Soll**

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1938**

**Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen	46,020	65	Saldovortrag vom Vorjahr	15,124	15
Kommissionen	6,229	55	Aktivzinsen	155,802	82
Unkosten:			Kommissionen	205,834	51
Bankbehörden und Personal	206,419	95	Ertrag des Wechselportefeuilles	89,058	42
Beiträge an Wohlfahrts-einrichtungen für das Personal	2,668	45	Ertrag der Wertschriften und Beteiligungen	49,093	49
Geschäfts- und Bureauunkosten	77,931	18	Verschiedenes	27,844	86
Steuern	32,774	95			
Reingewinn pro 1938	155,589	37			
Gewinnvortrag von 1937	15,124	15			
	542,758	25		542,758	25

(A. G. 22)

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Les résultats du dernier Comptoir Suisse

(Com.) L'assemblée générale des sociétaires du Comptoir Suisse a eu lieu récemment à Lausanne, sous la présidence de M. Eug. Faillietaz, député, pour prendre connaissance des résultats du dernier exercice. Le rapport de gestion ainsi que les comptes ont été approuvés à l'unanimité, de même que le programme du Comptoir Suisse de 1939.

Voici quelques renseignements empruntés au rapport de la direction sur l'exercice écoulé et les perspectives du prochain Comptoir Suisse.

En 1938, le Comptoir Suisse a compté 1850 exposants, contre 1752 en 1937. Le nombre des entrées a été de 370,000 (contre 360,000). La surface couverte a passé, d'une année à l'autre, de 53,000 à 55,000 m<sup>2</sup> et la superficie occupée par l'ensemble des constructions et installations du Comptoir Suisse, de 63,000 à 64,000 m<sup>2</sup>.

Quant aux comptes, ils se soldent par un excédent affecté aux amortissements supplémentaires.

Les chiffres qui précèdent montrent que l'exercice écoulé a été satisfaisant pour le Comptoir Suisse, fait d'autant plus réjouissant que la situation politique internationale fut particulièrement troublée au cours de 1938 où la crise atteignit son paroxysme, précisément à l'époque du Comptoir Suisse.

En ce qui concerne les exposants, il résulte des réponses au questionnaire habituel, adressé par la Direction après la manifestation, que le 71 % des maisons ont été satisfaites des affaires traitées, pourcentage approximativement égal à celui des dernières années. De plus, le 75 % des exposants ont annoncé leur intention de participer au prochain Comptoir Suisse. Ce chiffre, identique à la moyenne des 5 dernières années, est très encourageant et permet d'envisager, actuellement déjà, le succès du Comptoir Suisse de cet automne, qui se tiendra du 9 au 24 septembre prochain.

Le Comptoir Suisse célébrera en 1939 le 20<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation, événement qui sera marqué, comme il convient, par une série de manifestations destinées à donner plus d'éclat au Comptoir Suisse de 1939. Le programme du XX<sup>e</sup> Comptoir Suisse prévoit l'organisation de ses groupes habituels, et notamment le Salon du Sport et du Tourisme, créé il y a 3 ans, et qui d'emblée a pris une ampleur réjouissante. L'attraction essentielle du XX<sup>e</sup> Comptoir Suisse sera la Foire gastronomique avec ses centres principaux: Lait et produits laitiers, épicerie, boulangerie, pâtisserie, viande, chasse et pêche, etc., et enfin le «Centre des gourmets» où l'on pourra déguster bon nombre de spécialités culinaires des différentes régions. La Foire gastronomique comprendra non seulement l'alimentation proprement dite, mais encore tous les produits, machines et appareils qui touchent à cet important domaine de l'activité du pays.

De plus, de nombreuses innovations seront apportées, en 1939, au Comptoir Suisse, dans le domaine des constructions. Le portique de l'entrée principale, qui donne accès à la Halle I, prendra la forme de longues verrières verticales. L'entrée principale, avec ses 5 portes auxquelles on accèdera par un escalier monumental, sera flanquée de deux fontaines lumineuses. Le rez-de-chaussée se présentera sous la forme d'un Hall des pas perdus, d'une superficie de 500 m<sup>2</sup>. Le 1<sup>er</sup> étage de la construction nouvelle, au-dessus du portique, sera occupé par un restaurant moderne de 300 places ainsi que par différentes sections de la Foire gastronomique, de même que le 2<sup>e</sup> étage. Ces constructions représenteront une surface supplémentaire d'une certaine importance, tout en améliorant considérablement les locaux et les installations que le Comptoir Suisse met à la disposition de ses exposants et du public.

On peut donc supposer que, dans quelques mois, le Comptoir Suisse pourra célébrer son 20<sup>e</sup> anniversaire par une manifestation digne, à tout point de vue, d'un aussi heureux événement. 66. 20. 3. 39.

### Costa Rica — Zölle

Gemäss einem neuen Gesetz werden die schweizerischen Waren bei der Einfuhr in Costa Rica mit einem Zollzuschlag von 100 % belegt, weil die Schweiz die Erzeugnisse Costa Riccas nicht direkt aus diesem Lande bezieht. Es werden sofort Schritte zur Beseitigung dieses ungerechtfertigten Zuschlags unternommen. 66. 20. 3. 39.

### Costa-Rica — Droits de douane

Aux termes d'une nouvelle loi, les marchandises suisses sont soumises à l'importation au Costa-Rica à un droit additionnel de 100 %. Cette majoration est due au fait que la Suisse n'importe pas les marchandises du Costa-Rica directement de ce pays. Des démarches tendant à obtenir l'abrogation de cette mesure injustifiée seront entreprises immédiatement. 66. 20. 3. 39.

### Ungarn — Abänderung der Automobilzölle

Gestützt auf eine Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Budapest hat die ungarische Regierung mit Wirkung vom 2. März 1939, das System der Gewichts- und Stückzölle für Automobile der ungarischen Tarifnummer 876 vorübergehend aufgehoben. An Stelle der bisherigen Verzollung wird nunmehr ein Zollsatz von 16 % vom Wert eingeführt.

Im weiteren können auf Grund einer besonderen Genehmigung, zu den auf dem Verordnungswege festzustellenden Bedingungen und unter Kontrolle bis auf weiteres folgende Waren zollfrei eingeführt werden:

#### Ung. Tarif-Nr.

- aus 587 Im Inland nicht erzeugte als Karosserien-Futterstoff erforderliche Wollzeuge zu Karosseriereizungszwecken, für Automobil- und Karosserienfabrikbetriebe.
- aus 755 Gepresste Karosserie-Bestandteile aus Eisenblech zu Zwecken der Karosseriereizung, für Karosseriereizungsbetriebe.
- aus 791 Beschläge und Prägestecke zu Zwecken der Erzeugung von Karosserien, für Karosseriereizungsbetriebe.
- aus 835 Fensterheber zu Zwecken der Karosseriereizung, für Karosseriereizungsbetriebe.
- aus 876 Gepresste oder gebogene Kraftwagenchassis-Bestandteile zu Zwecken der Karosseriereizung, für Karosseriereizungsbetriebe. 66. 20. 3. 39.

### Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse				
Offiz.	Privat	Tägl.	Geld	Paris	London	Berlin	New York	Frankr.	Belgien	New York
%	%	%	%	%	%	%	%	in % über (+) bzw. unter (-) Parität		
17. III.	1 1/2	1	1/2	-0,937	+0,469	-1,875	+0,500	—	+0,18	+0,99
10. III.	1 1/2	1	1/2	-0,937	+0,469	-1,875	+0,500	—	-0,23	+0,56
8. III.	1 1/2	1	1/2	-1,000	+0,469	-1,875	+0,500	—	-0,16	+0,61
24. II.	1 1/2	1	1/2	-1,000	+0,469	-1,875	+0,500	—	-0,13	+0,66
17. II.	1 1/2	1	1/2	-1,000	+0,469	-1,875	+0,500	—	+0,18	+0,72
10. II.	1 1/2	1	1/2	-0,875	+0,469	-1,875	+0,500	—	+0,31	+0,88

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 66. 20. 3. 39.

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 20. März an — Cours de réduction dès le 20 mars

Belgien Fr. 74.60; Dänemark Fr. 92.70; Danzig Fr. 83.80; Deutschland Fr. 177.65; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 177.60; Frankreich Fr. 11.73; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 121.75; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.60; Marokko Fr. 11.73; Niederlande Fr. 235. —; Schweden Fr. 106.85; Tunesien Fr. 11.73; Ungarn Fr. 85.88; Grossbritannien und Irland Fr. 20.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

#### Redaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## Richterliche Publikation

Laut herwärtiger Verfügung vom 18. März 1939 ist dem Leo Moos, Kaufmann in Vaduz, Egertastrasse 819 (Fürstentum Liechtenstein), vorläufig und bis auf Weiteres und mit sofortiger Wirkung dessen Vertretungsbefugnis als unbeschränkt haltender Geschäftsführer für die Firma

### Gebrüder Moos Söhne in Kreuzlingen

entzogen worden gemäss Art. 565 rev. OR.

Kreuzlingen, den 18. März 1939.

*Gerichtspräsidium Kreuzlingen:*  
Dr. Hans Roth.

### Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

#### Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 7% für das Geschäftsjahr 1938 erfolgt vom 14. März 1939 ab mit

**Fr. 28.—**

pro Aktie à nom. Fr. 400, unter Abzug der eidg. Couponsabgabe von 6%, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 17 bei folgenden Bankstellen:

- Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
- Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
- Herren Darier & Cie. in Genf,
- Herren Armand von Ernst & Cie. in Bern,
- Herren Wegelin & Co. in St. Gallen.

Bei denselben Stellen können auch die Aktienmittel zur Abstempelung wegen Herabsetzung des Nennwertes auf Fr. 400 vorgewiesen werden.

## Lausanne-Palace S. A.

Anciennement le „Grand-Hôtel“

Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en 687

### assemblée générale ordinaire

jeudi, 6 avril 1939, à 17 heures, à l'Hôtel Lausanne-Palace

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

A partir du 25 mars 1939, les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 6 avril 1939, à midi.

#### Le Conseil d'administration.

## Banca della Svizzera Italiana, Lugano

### Pagamento di Dividendo

Si avvisano i Signori Azionisti che giusta le deliberazioni dell'Assemblea generale, il dividendo per l'esercizio 1938, stabilito nella misura del 5.50%, è esigibile = presso la Sede in Lugano, le Succursali e Rappresentanze nel Cantone, e la Filiale di Zurigo (Bahnhofstrasse 42) = contro la Cedola no 18 in Fr. 27.50 per Azione, Imposta federale del 6% sui dividendi a dedurre.

Lugano, 18 marzo 1939.

La Direzione.

# Luzerner Kantonalbank

## Kündigung

Unter Bezugnahme auf die früheren Publikationen kündigen wir hiermit alle vom 1. April bis 30. Juni 1939 kündbar werdenden **3 ½ %** und höher verzinslichen **OBLIGATIONEN** unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres und soweit Konvenienz 724

## Konversion

in Obligationen auf 8–10 Jahre fest zu **3 %** unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist. **Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.**

Luzern, den 15. März 1939.

Die Direktion.

## Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss § 11 der Statuten zu der Freitag, den 31. März 1939, nachmittags 2 ½ Uhr, im Verwaltungsbau der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1938. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1938.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1939. 725

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen bei der Direktion zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Winterthur, den 17. März 1939.

Namens des Verwaltungsrates  
der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur,

Der Präsident: Hans Sulzer. Der Protokollführer: G. Hasler.

## BUTONIA Aktiengesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

am **Donnerstag, den 27. April 1939, vormittags 11 Uhr**, in das Advokaturbureau Thalberg, Zürich, Bahnhofstrasse 39, einberufen.

Traktanden: 1. Vorlegung des Berichtes des Verwaltungsrates, des Rapports des Rechnungsrevisors und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1938. 2. Beschlussfassung über die Rechnung und Bilanz des Geschäftsjahres 1938, und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages. 4. Wahl des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors und Suppleanten des Rechnungsrevisors. 731

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors können von den Aktionären ab 11. April 1939 im Advokaturbureau Thalberg eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat.

## Association Protestante Internationale de Prêts Genève

MM. les membres sont priés de prendre part à

### l'assemblée générale ordinaire

fixée au samedi 15 avril 1939, à 15.30 h., à Berne, Hôtel Schweizerhof, place de la gare.

#### ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil et comptes de 1938, rapport des vérificateurs. Votation sur ces rapports et le bilan, décharge au conseil. Election d'un membre au conseil et des vérificateurs.

La carte de membre ou un pouvoir écrit (art. 10 des statuts) doit être présenté à l'entrée. 730

Le Conseil d'administration.

## Ka-We-De

Kunsteisbahn und Wellenbad Dähliholzli-Bern A. G.

### VI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 4. April 1939, 10 Uhr, im Hotel Bristol, I. St.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1937/38.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Statutarische Wahlen.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Jahresbericht per 31. Oktober 1938, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat der Ka-We-De, den Aktionären zur Einsicht auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Ausweiskarten gegen Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bei der Kantonalbank in Bern bis zum Tag der Versammlung oder im Versammlungslokal selbst in Empfang nehmen. 707 I

Bern, den 20. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Buss Aktiengesellschaft Basel

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 29. März 1939, vormittags 11 Uhr, im Restaurant «RIALTO», Basel.

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1938 und des Berichtes der Kontrollstelle. 686
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 25. März 1939, mittags 12 Uhr, bei der Geschäftskasse, Aeschengraben 24, oder beim Schweiz. Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie., bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, sowie die Anträge für die Statutenänderung liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 686

Basel, den 18. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mars 1939, à 15 heures, à l'Hôtel Touring & Gare, à Vevey.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur sont à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de la Direction, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la qualité d'actionnaire. 732

## Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi, 31 mars 1939, à 16 heures, à l'Hôtel Touring & Gare, à Vevey.

#### ORDRE DU JOUR:

Révision des statuts.

Le texte des nouveaux statuts est à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de la Direction à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la qualité d'actionnaire. 735

## S. A. Aeroporto Doganale di Locarno

I signori azionisti della S. A. Aeroporto Doganale di Locarno, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

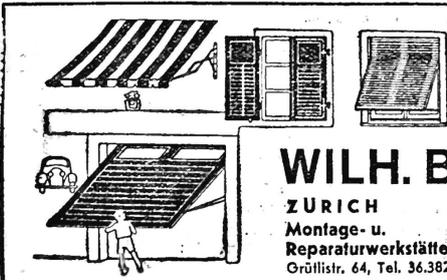
per il giorno 29 marzo 1939, alle ore 18.00, nella sala della Birreria Nazionale in Murallo, per deliberare sulle seguenti trattande:

1. Resoconto della gestione 1938; rapporto dei revisori; approvazione del Bilancio et del Conto Profitti e Perdite; scarico al Consiglio di Amministrazione.
2. Nomina dell'Ufficio di revisione
3. Feste inaugurali dell'Aeroporto e 1° Avioraduno turistico internazionale.
4. Eventuali.

Il rapporto dei Revisori, il Bilancio e il conto Profitti e Perdite saranno ostensibili ai signori azionisti a datare dal 19 marzo 1939, presso il signor Segretario.

Locarno, 17 marzo 1939,

Per il Consiglio di amministrazione,  
Il Presidente: Il Segretario:  
Arch. E. Cavadin. Ing. I. Marazza.



Rolladen, Jalousieladen Kipp- und Flügel-  
fore für Garagen, Stoffstoren, Rollwände

## WILH. BAUMANN, HORGEN

**ZÜRICH**  
Montage- u.  
Reparaturwerkstätte  
Grüllistr. 64, Tel. 36.382

**LUZERN**  
Maihofstr. 45, Tel. 23.875  
Platzmonteur Gutknecht

**LAUSANNE**  
Chemins des Epinettes,  
Tel. 33.201  
Représent. W. Eisenhut

**Pfister**  
**SCHILDER**  
E. PFISTER & CIE. ZÜRICH

Kleinere, gutfundiertes  
Baugeschäft sucht  
**stillen, evtl. auch  
aktiven Teilhaber**  
Schöne Verzierung und ab-  
solute Sicherheit gewähr-  
leistet. Anfragen unt. Chiff.  
O.F. 7401 A. an Orell Füssl-  
Annoncen, Basel 1. 726

**TELEFON-KEHRT!**  
mit Telefonfrettsch „ROTAX“  
Ein leichter  
Fingerdruck, das  
Telefon dreht sich  
und ist bequem auf  
beiden Seiten des  
Schwappulstes zu be-  
nutzen. - Für jedes  
System. Ohne  
Montage.

**ALBERT BAUER**  
ELEKTRO- u. SACHWALTERBÜRO BASEL  
ST. ALBANVORSTADT

Erste Referenzen von Großbanken, Großindustriellen,  
Städtischen Werken, Versicherungs-Gesellschaften usw.

„La Difesa“ S. A. LUGANO  
Via Maghetti 2  
Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in  
Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.  
1400

Inkassi • Vertretungen • Verwaltungen  
Sachwalterbüro **Anton Ammann**  
a. Hypothekarschreiber u. Konkursbeamter  
„Kellerhof“, Luzern Tel. 271 07 Hirschmattstr. 26

**Herz** angst klopfen beklemmung

So kann es  
nicht mehr  
weiter gehen!

Das Herz muß viel mehr schaffen,  
wenn die Adern verkalkt sind und  
spröde, wenn verschlackte Organe  
den Blutdurchlauf hemmen. Kein  
Wunder, daß seine Kräfte vorzeitig  
erlahmen. Wie Sennruti Ihnen hilft,  
die alte Lebensenergie zurückzu-  
gewinnen, zeigt Ihnen Schrift No. BM 5.  
Schreiben Sie an die

Tel. 54.146 **Sennruti** 900m.2M  
KURANSTALT DEGERHEIM ST.G.

**Stima**

Die schweizerische Klein-  
rechenmaschine, für Addition,  
Subtraktion u. Multiplikation.  
Leichte Handhabung. Arbeitet  
schnell und genau.  
Sehr niedriger Preis!

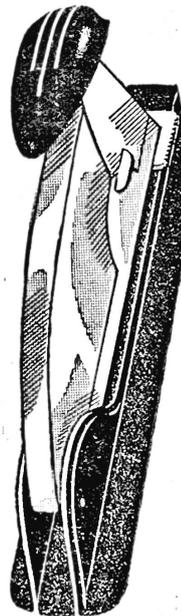
Besuchen Sie unseren Stand an der  
Mustermesse, Halle 1 Stand 9.

**FRS. 60.- - 182.50**

Verlangen Sie Prospekt oder unverbindliche Vorführung vom Hersteller:  
Albert Steinmann, La Chaux-de-Fonds Rue Léopold Robert 109  
Telephon 2.24.59.

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.  
Basel: W. Weber & Co.,  
Merkur-Auskunft,  
Bellinzona: Dr. S. Zeli, Ad-  
vokat u. Notar. Tel. 6.63.  
Chur: Juon & Co., Ink. & Inf.  
Genève: Me L. Willemin,  
avocat, Cèard 13, Adv., Ink.  
Luzern: Leo Balmer-Ott,  
Sachw., Hirschengr. 40.

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & Co.  
ZÜRICH, ST. LEWENSTRASSE



### Swingline

unsere hervorragende  
Heilmaschine in ele-  
ganter Form für Büro  
und Heim arbeitet stö-  
rungsfrei. Sie hettet  
angenehm leicht, ist  
einfach zu bedienen  
und so gut wie unver-  
wundlich. Vielseitige  
Verwendung auch für  
Stoff und als Nagler.  
Zwei Größen 22.50, 28.-,  
auch als Heilzange er-  
hältlich. Prospekt be-  
reitwilligst.



Zürich Poststr. 3 Tel. 25.710

## Regina Palace & Jungfraublick A. G. Interlaken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 1. April 1939, vormittags 11 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer  
der Schweizerischen Volksbank, 3. Stock, in Bern

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom  
28. September 1938.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1938; Bericht der Rech-  
nungsrevisoren; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Verschiedenes. 711

Die Ausweiskarten können gegen Vorlage der Aktien oder eines  
Bankausweises bis zum 31. März 1939 beim Sekretär der Gesellschaft,  
Notar E. Guggisberg, Generaldirektion der Schweizerischen Volksbank,  
Bern, bezogen werden. Dasselbst sowie am Sitze der Gesellschaft in  
Matten b. Interlaken liegen auch der Geschäftsbericht und die Jahres-  
rechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle ab 20. März 1939 zur  
Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, den 15. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Schreibbücherfabrik Bern Müller & Cie. A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag, den 1. April 1939, vormittags 11 1/2 Uhr  
am Sitze der Gesellschaft, Länggasstrasse 7, Bern

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1938 sowie des  
Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bilanz liegen am Sitze der Gesellschaft, Länggasstrasse 7, Bern,  
vom 20. März 1939 an für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Eintrittskarten,  
welche zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigen, werden gegen Ausweis  
über den Aktienbesitz und unter Angabe der Nummern bis au 31. März ebendasselbst  
ausgegeben. 728

Bern, den 18. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Bank in Langenthal

Wir kündnen hiermit alle unsere  
vom 1. April bis 30. Juni 1939  
kündbar werdenden zu

3 1/4 % und höher verzinslichen

### Kassascheine

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.  
Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung  
auf. 727

Den Inhabern dieser Titel offerieren  
wir bei sofortiger Zug die Konversion in

3 % Kassascheine

auf 3 oder 5 Jahre fest.

mit vorherigem gegenseitigem Kündi-  
gungsrecht von sechs Monaten.

Die Titel sind zur Abstempelung ein-  
zusenden.

Langenthal, den 17. März 1939.

Die Direktion.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 19. Februar 1939 in Zug  
verstorbenen

**Hug Albert**

Reisender, geb. 1. Februar 1862, von Affoltrangen (Kt. Thurg.),  
wohnhaft gewesen in Zug, hat das tit. Kantonsgerichts-  
präsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des ge-  
nannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger,  
unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetz-  
buchs aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis  
und mit 14. April 1939 bei der Gerichtskanzlei Zug schrift-  
lich und gestempelt anzumelden, unter Androhung der  
gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall. 666

Zug, den 6. März 1939.

Die Gerichtskanzlei.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg